



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50<sup>th</sup> anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

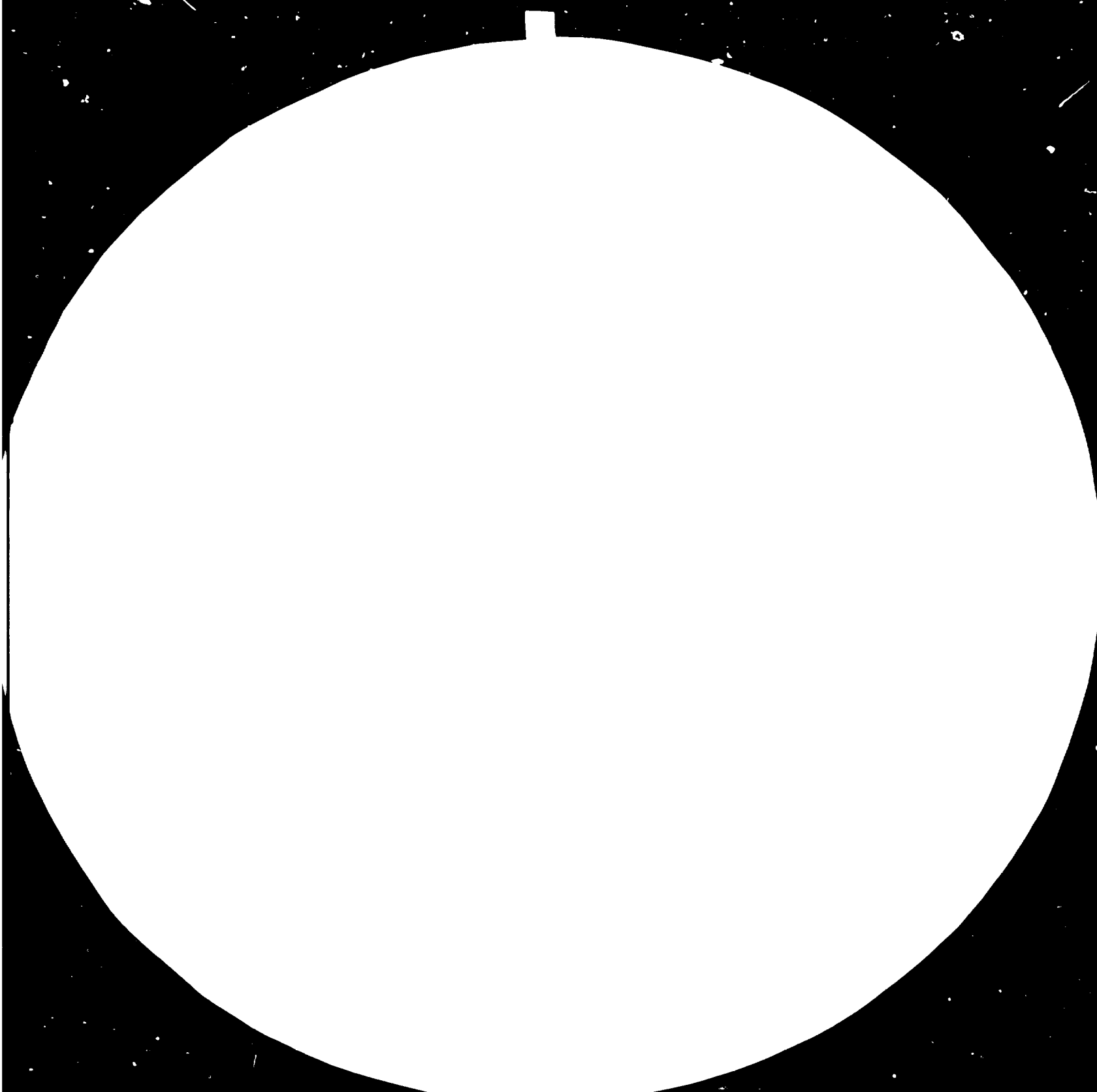
## FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

## CONTACT

Please contact [publications@unido.org](mailto:publications@unido.org) for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at [www.unido.org](http://www.unido.org)







12921-F



Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

Distr. LIMITEE

ID/WG.400/5  
21 septembre 1983

FRANCAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

Deuxième consultation sur l'industrie  
des machines agricoles

Vienne, Autriche, 17-21 octobre 1983

Document thématique No II

PRODUCTION INTEGREE DE MACHINES AGRICOLES  
ET DE BIENS D'EQUIPEMENT\*

Etabli par  
le Secrétariat de l'ONU

1983

\*/ Traduction d'un document n'ayant pas fait l'objet d'une mise au point rédactionnelle.

1. Le présent document traite des moyens d'associer la construction des machines agricoles à la production connexe des biens d'équipement du même ordre, dans le cadre des politiques et programmes nationaux de développement agricole et industriel.

#### Machines agricoles

2. Les machines agricoles comprennent plusieurs catégories d'articles qui vont d'outils simples et de machines actionnées à la main à des machines à moteur et des machines spécialisées (voir annexe). On les trouve donc à tous les niveaux de production : de la forge rurale à la grande installation industrielle. La plupart des pays en développement ont besoin, selon les cultures, la taille de l'exploitation, le montant du revenu agricole, le niveau de la technologie agricole, etc., de toute une gamme d'outils, de machines et de matériel. Leurs gouvernements devraient donc déterminer exactement les articles nécessaires et qui peuvent être produits dans le pays; les spécifications de ces articles (conception et matières premières); les techniques et installations de fabrication; les compétences techniques; les investissements et la demande actuelle et future. Une fois ces renseignements obtenus, les gouvernements peuvent fixer les priorités de production. Selon sa capacité de production, chaque pays en développement a le potentiel voulu pour construire certaines machines agricoles; il est à noter cependant que les programmes actuels sont faibles.

#### Unités polyvalentes de production

3. Pour que cette production soit rentable, il est essentiel de considérer les machines agricoles comme une partie intégrante des programmes de fabrication de matériel technique et de biens d'équipement, de diversifier la production et d'entreprendre la fabrication en série. La production combinée pourrait se faire dans des unités polyvalentes. Ces unités polyvalentes présentent plusieurs avantages importants : elles facilitent l'acquisition à un niveau plus élevé de compétences diversifiées; elles permettent d'exploiter

au maximum l'infrastructure industrielle en place qui comprend des installations essentielles comme les fonderies, les forges, les installations de traitement thermique et les installations de galvanisation; elles favorisent aussi le développement d'une infrastructure technologique équilibrée dans les domaines de la conception, des services techniques et de la formation. Les unités polyvalentes de production sont pour de nombreux pays la seule manière de développer leur infrastructure, non seulement pour construire des machines agricoles mais également pour accélérer le progrès des secteurs de la mécanique et des biens d'équipement.

#### Action des pouvoirs publics

4. Pour créer des unités polyvalentes de production, les pouvoirs publics auraient à mettre en place les mécanismes institutionnels et à élaborer des plans dans les secteurs tant agricoles qu'industriels, en d'autres termes, ils devraient tracer une ligne d'action et adopter les dispositions législatives voulues. Il leur faudrait également appuyer la réalisation d'un programme intégré visant à améliorer la conception des produits de leur industrie mécanique, les services techniques communs et les activités institutionnelles, en mettant notamment l'accent sur la formation. Ils devraient réorienter leurs politiques en vue de la promotion de cette intégration dans les secteurs tant privés que publics.

#### Coopération entre pays en développement

5. La coopération entre pays en développement, notamment ceux qui produisent déjà des machines agricoles, devrait être axée sur un renforcement des capacités dans les domaines de l'équipement, de la conception, de la recherche-développement, de l'information; ils devraient aussi définir des politiques pour les secteurs des machines agricoles et des biens d'équipement, dans le cadre d'un programme accepté par les pays concernés, notamment à l'échelon sous-régional.

Coopération entre pays développés et pays en développement

6. La coopération entre pays en développement et pays développés, c'est-à-dire les pouvoirs publics, les institutions financières et techniques, les établissements de recherche-développement, les bureaux d'études et les industriels, qui a été fondée jusqu'à présent sur l'achat et la vente de matériel, devrait tenir compte des avantages qu'offrent les techniques de production polyvalente, le développement de techniques de fabrication et la conception de produits en intégrant la machine agricole dans le secteur des biens d'équipement. Elle devrait aussi appuyer les politiques nationales des pays en développement.

7. Dans le présent document, la définition des biens d'équipement s'étend au matériel technique connexe, aux composants et aux pièces de rechange.

POINTS A CONSIDERER

1. Quel est l'intérêt de la méthode de la production polyvalente du point de vue des exigences préliminaires, des techniques et de l'appui institutionnel ?
2. Dans quelle mesure les éléments clés ci-après existent-ils dans la production polyvalente :
  - a) Conception ou adaptation de produits;
  - b) Procédés de fabrication et agencements correspondants de l'usine;
  - c) Planification et organisation de la production.
3. Quelles sont les modalités pratiques à inscrire dans les arrangements industriels internationaux qui pourraient conduire à une application effective de la méthode de production polyvalente ?
4. Pourrait-on créer, sous l'égide de l'ONUDI, un groupe composé de partenaires intéressés (représentants des pouvoirs publics, producteurs et bénéficiaires) pour mettre au point les détails de cette méthode de production polyvalente et suggérer la meilleure manière de l'appliquer ?

Annexe

MACHINES AGRICOLES CONSTRUITES DANS LES PAYS EN DEVELOPPEMENT

L'expression "machines agricoles" s'applique à trois grandes catégories de matériel, à savoir :

<u>Catégorie</u>	<u>Définition</u>
I. (matériel simple)	<p><u>Outils simples</u> : houe, machette, bêche, sarcloir, couteau, faucille, hache, pioche, pelle, etc.</p> <p><u>Appareils sans moteur</u> : batteuse à pédale, pulvérisateur à main, égreneuse à maïs, arracheuse et hacheur de cassave, pompe à main, hache-paille, silos à grains, etc.</p> <p><u>Machines à traction animale</u> : charrue, cultivateur, niveleuse, butteuse, semoir et semoir distributeur, pompe, broyeur de canne à sucre, moissonneuse, charrette, etc.</p>
II. (matériel intermédiaire)	<p><u>Machines de base à traction</u> : charrue, cultivateur, herse, niveleuse, semoir, moissonneuse, remorque, etc.</p> <p><u>Machines simples à bon marché et de faible puissance</u> : batteuse à moteur, pompe, hache-paille, égreneuse à maïs, décortiqueuse d'arachides, moulin à riz, broyeur à marteaux, motocultivateur, moteur à faible puissance, etc.</p>
III. (matériel courant)	<p><u>Machines à moteur</u> : tracteur, pompe, machines pour la récolte et son traitement (pouvant éventuellement être fabriquées dans quelques pays en développement).</p>



